

Curriculum Vitae – Dr. Saleem Al-Fahad

Professional Profile

Certified Arabic–English translator with over 20 years of academic, media, and professional experience in Australia and the Middle East. Holder of a PhD in Translation Studies, specialising in advanced linguistic analysis, translation theory, and bilingual communication. Skilled in NAATI-certified translation, media translation, academic translation, and NAATI/CCL training. Known for high accuracy, fast turnaround, and transparent professional practice.

Key Skills

- NAATI-certified Arabic–English translation
- Advanced translation theory (PhD level)
- Legal, medical, academic, and media translation
- Business and corporate translation
- Consecutive and whispered interpreting
- NAATI & CCL coaching
- Proofreading, editing & linguistic quality assurance
- Broadcasting and journalism expertise
- University teaching and curriculum development

Professional Experience

- Founder & Lead Translator – Al-Fahad Translation & Language Solutions

Providing certified translation, corporate translation, interpreting, and NAATI training services.

- Subtitler & Linguistic Specialist – SBS TV, Australia

Subtitling, script translation, media localisation, and linguistic quality control.

- Newsreader & Broadcaster – SBS Arabic, Australia

Producing and presenting Arabic news bulletins, interviews, and media features.

- Academic Tutor – RMIT University

Teaching in the Master of Translation and Interpreting program and supervising NAATI candidates.

Education

- PhD in Translation Studies
- Master's-level and professional development training in translation and linguistics
- Advanced certification programs in legal, medical, and media translation

Certifications & Accreditation

- NAATI Certified Translator (Arabic ↔ English)
- Professional development in translation theory and practice
- Advanced media translation and subtitling

Languages

- Arabic – Native
- English – Fluent

Contact Information

Email: (add email)

Phone: (optional)

Location: Melbourne, Australia